


## HUDSON RCI® TRIFLO® II

<b>EN</b>	<b>INCENTIVE DEEP BREATHING EXERCISER INSTRUCTIONS FOR USE</b>	<b>ES</b>	<b>ESAKİTME KİMLİĞİNİN BAĞLARI ANAHTAR ODAĞIÇI EKİPMAN</b>
<b>DE</b>	<b>GERBRAUCHSANWEISUNG</b>	<b>CS</b>	<b>CVČENÍČEK POMOČKA PRO HLUBOKÉ DYCHANÍ</b>
<b>FR</b>	<b>DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT INCITATIF À LA RESPIRATION PROFONDE</b>	<b>IT</b>	<b>STIMULATORE DI CAVITÀENZA GEROK-IEGO ODDYCHANIA INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>
<b>NO</b>	<b>DIPEE ADEMTRAINER</b>	<b>SK</b>	<b>SPROBUIVAČNÍK TRÉNÁŽER ZA GLOBOKO DIHANJE</b>
<b>PT</b>	<b>SPRIMOTIVO INCENTIVANTE PER GINNASTICA POLMONARE CON INSPIRAZIONE PROFONDA</b>	<b>TR</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO</b>
<b>RU</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПЕР ЛЬУЮ</b>	<b>UK</b>	<b>АПАРАТ ДІЄКТИВ ПЕНТУ-ІНСПІРАЦІЯ</b>
<b>ES</b>	<b>INSTRUKCJA DLA PACJENTA</b>	<b>HR</b>	<b>INSTRUKCIJA UPOTREBA</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUCCIONES DE USO</b>	<b>SE</b>	<b>STIMULERINGSPRIMOTIV</b>
<b>FR</b>	<b>RESPARACIÓ PROFUNDA TRIFLO® II</b>	<b>PL</b>	<b>LEŻEŚGWAKOŁKI KĘSZÓŁEK</b>
<b>DE</b>	<b>INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA</b>	<b>NO</b>	<b>LEZÉSZAKLÁNY TÁJASZTÁS</b>
<b>PT</b>	<b>STIMULANSPIROMETER</b>	<b>HR</b>	<b>LEŽEŠKALNÝ POSILOVAČ NA HLBOKÉ DYCHANJE</b>
<b>ES</b>	<b>INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING</b>	<b>SK</b>	<b>NAVOD NA POUŽITIE</b>
<b>NO</b>	<b>KANNUSTAVA SYVÄÄNHENGITYSHARJOTUSLAITE</b>	<b>TR</b>	<b>TEŞVİK EDİCİ DERİN NEFES GİRİŞİZİ ALTI</b>
<b>DE</b>	<b>MOTIVERENDE TRAININGSAPPARAT FÜR DYBERTRÄKNING</b>	<b>UK</b>	<b>КУЛІНАННІ ТАЛМАТЛАРИ</b>
<b>RU</b>	<b>INSENTVPIROMETER</b>		
	<b>BRUKSANVISING</b>		

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
			

- Remove the components from the package and attach the open end of the tubing to the stem in front of the exerciser. With the unit in an upright position, exhale normally and place your lips tightly around the mouth-piece.
- Exhale. Inhale at a sufficient rate to raise only the ball in the first chamber, while the ball in the second chamber remains at rest. The position should be held as long as possible. A hold maneuver should then be maintained for three seconds.
- For a Higher Flow Rate: Inhale at a rate sufficient to raise the first and second balls, while the ball in the third chamber remains at rest. Exhale. Inhale at a sufficient rate to raise only the ball in the first chamber, while the ball in the second chamber remains at rest. After performing exercise, remove the mouthpiece from your lips and exhale normally. Relax. Following each prolonged deep breath, take a moment to rest and breathe normally. Then repeat exercise as directed by your physician.

### How to clean your TRIFLO® II Incentive Deep Breathing Exerciser

- Cleaning instructions:**
- Remove the mouthpiece from the tubing.
  - Fill a ratio of 1 ml of soft detergent into 1 L of warm tap water in a clean tub or bowl.
  - Immerse the mouthpiece in the soapy solution and soak for approximately 5 minutes.
  - After soaking but while the component is immersed, wipe the interior and exterior of the mouthpiece with a non-linting wipe for a minimum of 30 seconds.Rinse the mouthpiece under warm running water for a minimum of 1 minute or until all soap is removed.
  - Dry the mouthpiece using non-linting wipes.
  - Visually inspect the mouthpiece to ensure it is clean. Repeat cleaning steps if residual soil is present.
  - Reconnect the mouthpiece to the tubing.

### Caution/Warnings:

- Single patient use: the use of products intended for single patient use on more than one patient creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single patient use only may result in degraded performance or a loss of functionality.
- DO NOT use if the device is damaged.
- If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Distributed in Australia by:** Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia

**Medline Industries, LP,** Three Lakes Drive, Northfield, IL, 60093 USA  
 Medline International France SAS, 5 rue Charles Lindbergh, 44110 Châteaubriant, France

**Distributed in Australia by:** Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia

**UK representative and importer in UK:** Medline Industries Ltd, WA4 6H LUK

**CH Rep and importer:** Medline International Switzerland SARL, c/o M/N & Associés SA, 1 Place de Longeville, 1204 Genève, Switzerland

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

**Made in Mexico** RC2145 2023-03 HNL07816

## ES EJERCITADOR DE RESPIRACIÓN PROFUNDA INSPIRATORIA TRIFLO® II

### Inspiración máxima sostenida lenta

Ayuda a desarrollar, mejorar y mantener la capacidad respiratoria
Su ejercitador de respiración profunda inspiratoria TRIFLO® II ha sido diseñado científicamente como un medio para animar a realizar una Inspiración Máxima Sostenida (MS) lenta.
La Inspiración Máxima Sostenida es de vital importancia para a bien estar general.
As respiraciones profundas expanden los pequeños sacos aéreos de los pulmones y ayudan a limpiar las vías respiratorias de mucosidad.
Normalmente, una persona respira profundo varias veces a cada hora, generalmente sem estar consciente de ello.
Son espontáneas y automáticas, y se producen en forma de suspiros y bostacos.
Sin embargo, en ciertos casos, su capacidad respiratoria normal puede verse alterada.
Cuando se siente dolor después de una cirugía torácica o abdominal, por ejemplo, la respiración tiende a ser superficial y se sostiene las respiraciones profundas en un esfuerzo por minimizar el dolor.

En estos casos, es importante que o paciente se esfuerce para retornar a su patrón respiratorio normal.
Apartar de desconfortos que possa ter.
Fazer as respirações profundas que normalmente podem suprimir ajudará a compensar as respirações superficiais.
Seguindo cuidadosamente as instruções do seu médico e as instruções fornecidas com o seu Exercitador de respiração profunda inspiratoria TRIFLO® II, debería estar en el camino adecuado para mejorar su respiración.

**Uso preventivo:**
Un incentivador respiratorio es un dispositivo que indica el volumen o el flujo respiratorio de un paciente y que proporciona un incentivo al paciente para mejorar su ventilación.

**Indicaciones de uso:**
El Ejercitador de incentivo Respiración Profunda Hudson RCI® Triflo® II está pensado como ejercitador positivo de respiración profunda para pacientes adultos y pediátricos (mayores de 5 años).
Se trata de un dispositivo de uso múltiple para un solo paciente que se utiliza en el ámbito de la atención domiciliar.
Este producto está pensado para un máximo de 150 usos/ciclos.
Precisión del espirometro +/- 400 cc/seg.

### Cómo utilizar su ejercitador de respiración profunda inspiratoria TRIFLO® II

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
			

- Retire los componentes del envase y conecte el extremo abierto del tubo al vástagó que está en la parte frontal del aparato. Con la unidad en posición vertical, exhale normalmente y coloque sus labios firmemente alrededor de la boquilla.
- Para lograr una inspiración máxima sostenida lenta (MS), inhale a una velocidad suficiente para elevar únicamente la bola de la primera cámara, mientras que la bola de la segunda cámara permanece en reposo. La posición debe mantenerse el mayor tiempo posible. A continuación, se debe mantener la maniobra de retención durante tres segundos.
- Para una mayor caudal: Inhale a una velocidad suficiente para elevar la bola de la primera cámara y la segunda, mientras que la bola de la tercera cámara permanece en reposo.
- Exhale. Después de realizar el ejercicio, retire la boquilla de los labios y exhale normalmente. Relaxe. Después de cada respiración profunda y prolongada, tómese un momento para descansar y respirar normalmente. A continuación, repita el ejercicio según las indicaciones de su médico.

### Cómo limpiar su ejercitador de respiración profunda inspiratoria TRIFLO® II

**Instrucciones de limpieza:**

- Retire la boquilla del tubo.
- Vierta una proporción de 1 ml de detergente suave en 1 L de agua tibia del grifo en un cubo o recipiente limpio.
- Sumerja la boquilla en la solución jabonosa y déjela en remojo durante unos 5 minutos.
- Después de remojarla, limpie el interior y el exterior de la boquilla con una toallita que no suelte pelusa durante un mínimo de 30 segundos. Aclare la boquilla bajo el agua caliente del grifo durante un mínimo de 1 minuto o hasta que se ha eliminado toda el jabón.
- Seque la boquilla con toallitas que no liberen flos.
- Inspeccione visualmente la boquilla para asegurarse de que está limpia. Repita los pasos de limpieza si quedan residuos de suciedad.
- Reconecte la boquilla al tubo.

**Cuidado/Advertencias:**

• Uso en un solo paciente: el uso de productos destinados a un solo paciente en más de un paciente crea un peligro potencial de lesiones graves y/o infecciones que pueden provocar la muerte. El reprocesamiento de los dispositivos destinados a un solo paciente puede dar lugar a una degradación del rendimiento o a una pérdida de funcionalidad.

• No usar si el producto está dañado.
• Si se ha producido un incidente grave en relación con el dispositivo, deberá notificarse a Medline y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y/o el paciente.

**Instrucciones de desecho:**

• Deben tomarse precauciones al deshechar este dispositivo, y su eliminación se realizará de conformidad con la legislación nacional o las normativas del hospital aplicables para residuos biológicos peligrosos.

**Símbolos utilizados en el etiquetado**

Nombre Habitación Fecha Acción obligatoria de leer las instrucciones de uso

Cuidado/Advertências:

• Uso em um só paciente: o uso de produtos destinados a um único paciente em mais do que um paciente cria um risco potencial de lesões graves y/o infeções que podem provocar a morte. O reprocesamento de dispositivos destinados a um só paciente pode dar lugar a uma degradação do rendimento ou perda de funcionalidade.

• NÃO UTILIZAR se a embalagem estiver danificada.
• Se tiver ocorrido um incidente grave relacionado com o dispositivo, o incidente deve ser comunicado à Medline e à autoridade competente do Estado-membro no qual reside o utilizador y/o o paciente.

**Instruções relativas à eliminação:**

• Deves tomar precauções ao deshechar este dispositivo e a sua eliminação será realizada de acordo com as normativas hospitalares ou nacionais aplicáveis relativas aos resíduos biologicamente perigosos.

**Símbolos utilizados no rótulo**

Nome Quarto Data Obrigatório ler instruções de utilização

## en TRIFLO® II INCENTIVE DEEP BREATHING EXERCISER

### Slow Sustained Maximal Inspiration

Helps develop, improve, and maintain your respiratory fitness
Your TRIFLO® II Incentive Deep Breathing Exerciser has been scientifically constructed as a means of encouraging you to take a slow Sustained Maximal Inspiration (SMI). A Sustained Maximal Inspiration is vital important to your general well-being. Deep breaths expand the small air sacs of your lungs and help clear the air passages of mucus and other irritants.
Normally you take many deep breaths each hour, usually without being aware of it. They are spontaneous and automatic, and occur in the form of sighs and yawns. In certain instances, however, your normal breathing pattern can change. When you are experiencing pain following chest or abdominal surgery, for example, breathing tends to become shallow, and deep breaths are suppressed in an effort to minimize pain.
In these instances, it is important that you re-learn your normal breathing pattern despite any discomfort you may have. Taking the deep breaths that you might ordinarily suppress will help prevent the possibility of respiratory complications. By carefully following your physician's instructions and the directions provided with your TRIFLO® II Incentive Deep Breathing Exerciser, you should be well on your way toward better breathing.

**Intended use:**
An Incentive Spirometer is a device that indicates a patient's breathing volume or flow and that provides an incentive for the patient to improve his or her ventilation.

**Indications of use:**
The Hudson RCI® Triflo® II Incentive Deep Breathing Exerciser is intended as an inspiratory deep breathing positive exercise for adult and pediatric (above 5yr's) patients. Intended for single patient, multi-use in a hospital or home care setting. This product is intended to be used for a maximum of 150 uses/cycles. Accuracy of spirometer: +/- 400 cc/seg.

**How to use your TRIFLO® II Incentive Deep Breathing Exerciser**

1. Remove the components from the package and attach the open end of the tubing to the stem in front of the exerciser. With the unit in an upright position, exhale normally and place your lips tightly around the mouth-piece.

2. Exhale. Inhale at a sufficient rate to raise only the ball in the first chamber, while the ball in the second chamber remains at rest. The position should be held as long as possible. A hold maneuver should then be maintained for three seconds.

3. For a Higher Flow Rate: Inhale at a rate sufficient to raise the first and second balls, while the ball in the third chamber remains at rest. Exhale. Inhale at a sufficient rate to raise only the ball in the first chamber, while the ball in the second chamber remains at rest. After performing exercise, remove the mouthpiece from your lips and exhale normally. Relax. Following each prolonged deep breath, take a moment to rest and breathe normally. Then repeat exercise as directed by your physician.

**How to clean your TRIFLO® II Incentive Deep Breathing Exerciser**

**Cleaning instructions:**

- Remove the mouthpiece from the tubing.
- Fill a ratio of 1 ml of soft detergent into 1 L of warm tap water in a clean tub or bowl.
- Immerse the mouthpiece in the soapy solution and soak for approximately 5 minutes.
- After soaking but while the component is immersed, wipe the interior and exterior of the mouthpiece with a non-linting wipe for a minimum of 30 seconds.Rinse the mouthpiece under warm running water for a minimum of 1 minute or until all soap is removed.
- Dry the mouthpiece using non-linting wipes.
- Visually inspect the mouthpiece to ensure it is clean. Repeat cleaning steps if residual soil is present.
- Reconnect the mouthpiece to the tubing.

**Caution/Warnings:**

- Single patient use: the use of products intended for single patient use on more than one patient creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single patient use only may result in degraded performance or a loss of functionality.
- DO NOT use if the device is damaged.
- If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Distributed in Australia by:** Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia

**Medline Industries, LP,** Three Lakes Drive, Northfield, IL, 60093 USA  
 Medline International France SAS, 5 rue Charles Lindbergh, 44110 Châteaubriant, France

**Distributed in Australia by:** Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia

**UK representative and importer in UK:** Medline Industries Ltd, WA4 6H LUK

**CH Rep and importer:** Medline International Switzerland SARL, c/o M/N & Associés SA, 1 Place de Longeville, 1204 Genève, Switzerland

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

**Made in Mexico** RC2145 2023-03 HNL07816

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

**Made in Mexico** RC2145 2023-03 HNL07816

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

**Made in Mexico** RC2145 2023-03 HNL07816

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

**Made in Mexico** RC2145 2023-03 HNL07816

**Medline International BV,** Nieuwe Statustrasstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

## pt EJERCITADOR DE INCENTIVO RESPIRAÇÃO PROFUNDA INSPIRATORIA TRIFLO® II

### Inspiração Máxima Sustentada Lenta

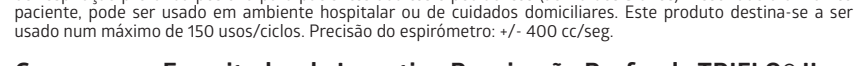


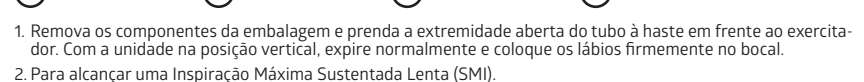
Ayuda a desenvolver, mejorar e a manter a sua aptidão respiratoria
O Exercitador de incentivo Respiração Profunda TRIFLO® II foi construído científicamente como uma forma de incentivar a fazer uma Inspiração Máxima Sustentada (MS) lenta.
A Inspiração Máxima Sustentada é de vital importância para o seu bem-estar geral.
As respirações profundas expandem os pequenos alvéolos dos pulmões e ajudam a limpar o muco das vias respiratórias.
Normalmente, uma pessoa respira fundo muitas vezes a cada hora, geralmente sem estar consciente disso.
São espontâneas e automáticas, e se produzem em forma de suspiros e bocejos.
Sem embargo, em certos casos, o padrão respiratório normal pode sofrer alterações.
Quando se sente dor após uma cirurgia torácica o abdominal, por exemplo, a respiração tende a tornar-se superficial e as respirações profundas são suprimidas num esforço de minimizar a dor.

Nestes casos, é importante que o paciente se esforce para retornar o seu padrão respiratório normal.
Apartar dos desconfortos que possa ter.
Fazer as respirações profundas que normalmente podem suprimir ajudará a compensar as respirações superficiais.
Seguindo cuidadosamente as instruções do seu médico e as instruções fornecidas com o seu Exercitador de incentivo Respiração Profunda TRIFLO® II, está no caminho certo para ter uma melhor respiração.

**Utilização preventiva:**
Um Espirómetro Incentivador é um dispositivo que indica o volume ou o fluxo respiratório de um paciente e que fornece um incentivo ao paciente para melhorar a ventilação.

**Instruções de utilização:**
O Exercitador de incentivo Respiração Profunda Hudson RCI® Triflo® II destina-se a ser um exercitador inspiratório de respiração profunda para pacientes adultos e pediátricos (acima dos 5 anos).
Destinado a usar um único paciente, pode ser usado em ambiente hospitalar ou de cuidados domiciliários.
Este produto destina-se a ser usado num máximo de 150 usos/ciclos.
Precisão do espirometro +/- 400 cc/seg.

### Como usar o Exercitador de Incentivo Respiração Profunda TRIFLO® II

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
			

- Remova os componentes da embalagem e prenda a extremidade aberta do tubo à haste em frente ao exercitador. Com a unidade na posição vertical, expire normalmente e coloque os lábios firmemente no bocal.
- Para alcançar uma inspiração máxima sustentada lenta (MS), inspire a uma taxa suficiente para levantar apenas a bola da primeira câmara, enquanto a bola da segunda câmara permanece em repouso. Deve manter essa posição durante o maior tempo possível. Uma manobra de espera deve então ser mantida durante três segundos.
- Para uma taxa de fluxo mais alta: inspire a uma taxa suficiente para levantar a primeira e a segunda bola, enquanto a bola da terceira câmara permanece em repouso.
- Expire. Depois de realizar o exercício, afaste o bocal dos lábios e expire normalmente. Relaxe. Após cada respiração profunda e prolongada, descanse um pouco e respire normalmente. Em seguida, repita o exercício conforme indicado pelo seu médico.

**Como limpar o Exercitador de Incentivo Respiração Profunda TRIFLO® II**

**Instruções de limpeza:**

- Remova o bocal do tubo.
- Deixe uma proporção de 1 ml de detergente delicado em 1 L de água morna da torneira misturada com água morna.
- Mergulhe o bocal na solução de sabão e deixe-o em molho durante aproximadamente 5 minutos.
- Depois de deixar de molho, mas com o componente imerso, limpe o interior e o exterior do bocal com uma toalha que não libere flos durante um período mínimo de 30 segundos. Passe o bocal sob água quente corrente da torneira por um período mínimo de 1 minuto ou até que todo o sabão seja removido.
- Seque o bocal usando toalhetes que não liberen flos.
- Inspeccione visualmente o bocal para garantir que está limpo. Repita as etapas de limpeza se houver resíduos de sujidade.
- Reconecte a encaixar o bocal ao tubo.

**Cuidado/Advertências:**

• Uso em um só paciente: o uso de produtos destinados a um único paciente em mais do que um paciente cria um risco potencial de lesões graves y/o infeção que podem provocar a morte. O reprocesamento de dispositivos destinados a um só paciente pode resultar em desempenho degradado ou perda de funcionalidade.

• NÃO UTILIZAR se a embalagem estiver danificada.
• Se tiver ocorrido um incidente grave relacionado com o dispositivo, o incidente deve ser comunicado à Medline e à autoridade competente do Estado-membro no qual reside o utilizador y/o o paciente.

**Instruções relativas à eliminação:**

• Deves tomar precauções al deshechar este dispositivo e a sua eliminação será realizada de acordo com as normativas hospitalares ou nacionais aplicáveis relativas aos resíduos biologicamente perigosos.

**Símbolos usados no rótulo**

Nome Quarto Data Obrigatório ler instruções de utilização

## de TRIFLO® II ATEMTRAINER

### Kontinuierliche maximale Inspiration

Hilft bei der Entwicklung, Verbesserung und Aufrechterhaltung Ihrer respiratorischen Fitness
Ihr TRIFLO® II Atemtrainer wurde wissenschaftlich entwickelt, um Sie zu einer anhaltenden maximalen Inspiration (SMI) zu ermutigen. Eine anhaltende maximale Inspiration ist für Ihr allgemeines Wohlbefinden von entscheidender Bedeutung. Tiefe Atemzüge erweitern die kleinen Lungenbläschen und helfen, Mucus und andere Reizstoffe aus den Atemwegen zu entfernen.
Normalerweise machen Sie jede Stunde viele tiefe Atemzüge, meist ohne sich dessen bewusst zu sein. Sie erfolgen spontan und automatisch und treten in Form von Seufzern und Gähnen auf. In bestimmten Fällen kann sich Ihr normales Atemmuster ändern. Wenn Sie zum Beispiel nach einer Brust- oder Bauchoperation Schmerzen haben, neigen Sie dazu, flach zu atmen und tiefe Atemzüge zu unterdrücken, um die Schmerzen zu minimieren. In diesen Situationen ist es wichtig, Ihr normales Atemmuster wieder aufzunehmen, auch wenn Sie sich dabei unwohl fühlen. Die tiefen Atemzüge, die Sie normalerweise unterdrücken würden, helfen Ihnen, mögliche Komplikationen der Atemwege zu vermeiden. Wenn Sie die Anweisungen Ihres Arztes und die mit Ihrem TRIFLO® II Atemtrainer erfassten Anweisungen sorgfältig befolgen, sind Sie auf dem besten Weg zu einer besseren Atmung.

**Vorgesehene Verwendung:**
Ein Atemtrainer ist ein Gerät, das das Atemvolumen und den Atemfluss eines Patienten erfasst und dem Patienten einen Anreiz bietet, seine Atmung zu verbessern.

**Gebrauchsanweisung:**
Der Hudson RCI® Triflo® II ist als inspiratorischer Atemtrainer für erwachsene und pädiatrische Patienten über 5 Jahre vorgesehen. Er ist für die Mehrfachverwendung bei einem einzelnen Patienten in einem Krankenhaus oder einer häuslichen Pflegeeinrichtung geeignet. Dieses Produkt ist für ein Maximum von 150 Anwendungen/Zyklen vorgesehen. Genauigkeit des Spirometers: +/- 400 cc/Sekunde.

**Wie Sie Ihren TRIFLO® II Atemtrainer verwenden**

1. Nehmen Sie die Komponenten aus der Verpackung und befestigen Sie das offene Ende des Schlauchs an der Vorderseite des Atemtrainers. Halten Sie das Gerät in aufrechter Position, atmen Sie normal aus und schließen Sie Ihre Lippen fest um das Mundstück.

2. Exhalieren Sie ein. Einatmen Sie die Kugel in die erste Kammer anheben während, während die Kugel in der zweiten Kammer liegen bleibt. Halten Sie diese Position so lange es geht und das Atemmuster drei Sekunden lang anhalten lässt.

3. So erreichen Sie eine höhere Flussrate: Einatmen Sie so ein, dass die erste und zweite Kugel angehoben werden, während die Kugel in der dritten Kammer liegen bleibt.

4. Atmen Sie sich entspannen. Entfernen Sie nach der Übung das Mundstück von Ihren Lippen und atmen Sie normal aus. Entspannen Sie sich. Nehmen Sie sich nach jedem langen, tiefen Atemzug einen Moment Zeit, um sich auszuruhen und normal zu atmen. Wiederholen Sie dann die Übungen nach Anweisung Ihres Arztes.

**Reinigung Ihrer TRIFLO® II Atemtrainers**

**Hinweise zur Reinigung:**

- Entfernen Sie das Mundstück vom Schlauch.
- Verdunnen Sie in einer sauberen Schüssel oder einem ähnlichen Behälter ein Gemisch mit einem Verhältnis von 1 ml sanftes Reinigungsmittel zu 1 Liter warmem Leitungswasser.
- Tauchen Sie das Mundstück in die Seifenlösung ein und lassen Sie es etwa 5 Minuten einweichen.
- Nach dem Einweichen, aber während die Komponente noch eingetaucht ist, wischen Sie die Innen- und Außenseite des Mundstücks mindestens 30 Sekunden lang mit einem fusselfreien Tuch ab. Spülen Sie das Mundstück unter fließendem warmem Leitungswasser mindestens 1 Minute lang ab oder so lange, bis die Seife vollständig entfernt ist.
- Trocknen Sie das Mundstück mit fusselfreien Tüchern.
- Überprüfen Sie das Mundstück visuell, um sicherzustellen, dass es sauber ist. Wiederholen Sie die Reinigungsschritte, wenn sich Schmutzreste vorhanden sind.
- Schließen Sie das Mundstück wieder an den Schlauch an.

**Vorsicht/Warnings:**

- Verwendung an einem einzigen Patienten: Werden Produkte, die zur Verwendung an einem einzigen Patienten vorgesehen sind, bei mehr als einem Patienten verwendet, stellt dies ein potenzielles Risiko für schwere Verlet-zungen und/oder Infektionen dar, die zum Tod führen können. Die Wiederverwendung von Medizinprodukten dient nur für die Verwendung an einem einzigen Patienten bestimmter Größe, kann zu einer verminderten Leistung oder einem Verlust der Funktionalität führen.

• Verwendung an einem einzigen Patienten: Werden Produkte, die zur Verwendung an einem einzigen Patienten vorgesehen sind, bei mehr als einem Patienten verwendet, stellt dies ein potenzielles Risiko für schwere Verlet-zungen und/oder Infektionen dar, die zum Tod führen können. Die Wiederverwendung von Medizinprodukten dient nur für die Verwendung an einem einzigen Patienten bestimmter Größe, kann zu einer verminderten Leistung oder einem Verlust der Funktionalität führen.

• Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es beschädigt ist.
• Schützen Sie das Mundstück mit diesem Medizinprodukt sofort Medline und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem sich der Nutzer bzw. Patient befindet.

**Entsorgungshinweise:**

- Wenn das Produkt entsorgt wird, sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, die den geltenden Krankenhaus- oder nationalen Vorschriften für kontaminierte Abfälle entsprechen.

**Verwendete Symbole auf dem Etikett**

Name Raum Datum Unbedingt Gebrauchsanweisung beachten

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen

## sv TRIFLO® II STIMULANSPIROMETER

### Långsam och långvarig maximal inspiration

Hjälper till att utveckla, förbättra och bibehålla din andning
Din TRIF

